

# CARTELERARANDINA



O R L A

NUEVA COLECCIÓN  
OTOÑO-INVIerno  
EN COMPLEMENTOS  
DEL HOGAR Y BISUTERÍA  
33 años en los hogares de Aranda  
Centro Comercial Isilla

GACETA COMARCAL DECENAL. DÍAS 1, 10 Y 20  
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS  
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA  
¡La más antigua de Aranda!

www.carteleraarandina.com  
info@carteleraarandina.com

N.º 826 • 20 DE SEPTIEMBRE DE 2016

Edita: Cartelera Arandina. C/ Isilla, 3, 1.ª planta, 09400, Aranda de Duero  
Tels. 947 649 853 - 616 972 837 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO.- En la semana de Fiestas de Aranda. Año: 1952.  
(Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

## SALUD TOTAL

CLÍNICA DENTAL

Ponemos a tu alcance la última tecnología

ARANDA DE DUERO Avda Castilla, 49	ROA Pz Mayor de St. María, 2
947 51 26 16	947 54 00 05

www.saludtotalcd.com

## HISTORIA DE LA PRENSA ARANDINA (y II)

.../... Eduardo Miececes se aventuró al año siguiente, abril del 1896, con *El Independiente*, editado también en la imprenta Cesáreo Esteban. Era un semanario defensor de los intereses locales y permaneció hasta mediados de 1897.

En 1899 *La Ribera*, periódico semanal independiente, y duró desde el 10 de diciembre hasta el 5 de mayo de 1900. Su director, Martín Quintín Galán, se distinguió por la defensa democrática del bien común.

*El Aparecido* vio la luz periodística el 1 de mayo de 1903. Su director, Francisco Palomares, defendía en su semanario las ideas republicanas ligeramente revolucionarias y dejó de publicarse en 1904. Se editaba en la imprenta de Fernando Meléndez.

Hubo también una revista literaria *La Nueva Ribera*, dirigida por el periodista Jesús del Pino, que le dio una inclinación religiosa en los pocos números que duró. Se imprimió en una imprenta de Burgos capital, la de José Pérez Díez.

*El Eco de Aranda* fue el más duradero, desde 1908 hasta el 1937. Inicialmente se editó en la imprenta de Cesáreo Esteban, pero desde 1921 en la de Pedro Díaz Bayo. Tuvo un nacimiento humilde, pues se trataba solo de una hoja adscrita

al semanario de Zaragoza *El Eco de la Cruz*. En 1928 comenzó a editarse ya de forma independiente y redactado desde el colegio Corazón de María y tuvo numerosos problemas durante el tiempo que duró la Segunda República.

En 1935 vio la luz *La Voz de la Ribera*.

El periódico *Aranda Semanal* de 1967 a 1973, auspiciado por el monárquico Fernando Redondo, tuvo diversos enfrentamientos ideológicos, ya que por entonces era alcalde de Aranda el falangista Luis Mateos, que defendía a *La Voz de Castilla*, que reservaba unas hojas para temas arandinos y ribereños. Editado en Valladolid.

*Aranda Hoy* fue el periódico independiente local. Dirigido por María-Aurora Viloria, lanzó solamente doce números, en periodicidad semanal y destacó por su información veraz y variada. Lleno de espíritu investigador hacia toda la Ribera, desde febrero a mayo, en aquel ya lejano año de 1979.

Posteriormente en 1991 salieron *La Ribera Semanal* y *Ecos del Duero* que duraron unos meses.

De 1998 a 2006 *Aranda Siglo XXI*. Generación Euro 2.Mil, de 2001 a 2003 y *La Ribera* en 2013 que permaneció escasamente un año.

Julio López Laguna

## OPTICALIA DELTA

2x1 EN GAFAS COMODAS Y MODERNAS

CENTRO AUDITIVO

C/ Burgo de Osma, 11  
ARANDA DE DUERO  
Tel. y Fax 947 05 87 01  
www.opticaldelta.com

## SONRISALUD

INSTITUTO DENTAL AVANZADO

tu boca,  
se merece  
lo mejor

IMPLANTOLOGÍA DENTAL

C/ Burgo de Osma, 64 - ARANDA

947 510 269

f sonrisalud.es



Clínica Dental  
Certificada  
por Aenor

## DIAGONAL

Hombre - Peluquerías - Mujer

PRECIO LÍDER EN BELLEZA

Caballero 6€ (lavar+cortar+peinar+aplicaciones) - Señora 11,20€ (teñir+lavar+peinar) - Mechas tricolor desde 22€

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96 • C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

**VETERIMUNDI**  
SAL JENARO

**CLÍNICA VETERINARIA**  
RADIOLOGÍA • ECOGRAFÍA  
ANALÍTICAS • CIRUGÍA  
MEDICINA GENERAL

*Cuidando de su mascota desde siempre*

C/ Santiago, 22 - Tel. 947 50 50 68  
URGENCIAS: 601 37 21 71  
Aranda de Duero

**EuroTaller Saeta**

**TE INVITA AL CINE**  
TU ELIGES LA COMPAÑÍA

Te regalamos 2 entradas de cine por cada operación superior a 150€+IVA  
**DEL 1 AL 30 DE SEPTIEMBRE 2016**

Pol. Ind. Allendeduero - Avda. Montecillo, 27 - Teléfono 947 51 03 90

**GUÍA MULTISERVICIOS**

**TASIO** CONSTRUIMOS Y REFORMAMOS  
CONSTRUCCIONES

Carrequemada, 4 - www.construccionestasio.com  
Tels. 947 514 163 - 667 614 751

**CERRAJERO 24H.**  
APERTURAS SIN DETERIORO  
Telf.: 626111190

GUARDE ESTE NUMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA  
elcerrajerodearanda@gmail.com

**limpiezas NYC**

Todo tipo de limpiezas a su servicio:  
Generales y Obra - Comunidades  
Oficinas - Locales - Cristales  
Particulares - Garajes - Abrillantado  
Pídenos presupuesto en los Teléfonos:  
**690 861 973 y 690 861 974**

**Reyes** IMPERMEABILIZACIONES  
FACHADAS Y SUELOS  
TRABAJOS VERTICALES

Tel. 627 56 88 60 - Tel./Fax. 947 51 14 48  
Paseo Picaso, 1 - Bajo - ARANDA  
reyes@impermeab.com

**Alberto Martín**  
EBANISTERIA

ARMARIOS Y MUEBLES A MEDIDA  
CTRA. LA AGUILERA, KM. 4,5  
Teléfono 627 23 38 29 - ARANDA

**LA CASA DE LOS COLCHONES**

Avda. Castilla, 37  
Tel. 947 50 23 72  
Aranda de Duero

Equipos de Descanso  
PRIMERAS MARCAS

**TAPICERÍA MACHÍN**

Tapicería y Restauración de Tapizados.  
Tapizado de Coches.  
Tapizado en General.  
Tels. 975 310 529  
660 414 135

**SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA (S.A.T.)**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA**  
DAVID DELGADO

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES:  
FAGOR edesa  
Whirlpool cata INDESIT

C/ Santiago, 17 Bajo - Tel. 947 50 95 62

**CORINCA, S.L.**

VENTA Y REPARACIÓN DE:  
• MAQUINARIA DE HOSTELERÍA  
• ALIMENTACIÓN  
• FRÍO INDUSTRIAL  
• CLIMATIZACIÓN  
• LAVANDERÍA INDUSTRIAL  
• PESAJE

C/ San Antón, 18 - ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 50 84 37 - Tel./Fax: 947 50 68 33

Servicio Técnico Oficial

**Vaillant**  
Buderus WOLF  
Grupo Bosch

**David Rivas**  
Santiago, 18 bajo - Aranda de Duero  
Tel. 947 51 28 17  
sativasblanco@hotmail.com

**"VIVIENDO Y CONVIVIENDO EN ARANDA DE DUERO Y SU COMARCA"**  
de Paco Benito Benito.  
Puntos de Venta: Casa Sínger en C/ Santa Lucía, 4 y Cartelera Arandina

Residencia **SANTA MARÍA**  
LA REAL

Válidos  
No válidos

C/ del Convento, s/n. - TÓRTOLES DE ESGUEVA  
Tels. 629 60 33 35 - 947 55 16 12

**Plano de la Villa de Aranda de Duero**

Venta en: **CARTELEERA ARANDINA**  
GALERÍAS ISILLA (entrada por C/ Barrionuevo)  
Tel. 947 649 853

**COMER Y CENAR**

**Mesón Restaurante «El Cordero»**

Nos Adaptamos a su Presupuesto  
Menú Casero Diario

Pl. Arco Isilla, 3 - Tel. 947 51 05 52

**AITANA** Restaurante

Especialidad en Lechazo Asado, Carnes Rojas y Pescados.  
Menú Degustación Personalizados 40€  
C/ San Gregorio, 17 - Aranda  
Tel. 947 514 445  
www.aitanarestaurante.es

**MESÓN EL PASTOR**

Cena fresquito y prueba nuestras nuevas raciones

PLAZA VIRGENCILLA, 11 - ARANDA  
TEL. 947 500 428

**RESTAURANTE El RINCON DEL PASADO**

Disfruta de un día distinto en plena naturaleza y visitando NUESTRO MUSEO DEL VINO  
Tel. 689 088 750 - FUENTENEbro

**LA OVEJA NEGRA DE CASA FLORENCIO**

CENA TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS con un menú degustación diferente compuesto por 7 platos por 29€ Todo incluido.

**Mesón Restaurante Rioduero**

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS A LA BRASA Y ARROZ CON BOGAVANTE  
CARTA • COMIDA PARA LLEVAR  
MENÚ DEL DÍA • PLATOS COMBINADOS  
VIERNES: DÍA DEL CODO  
Ctra- N-122. Km. 265 - FRESNILLO  
Tels. 947 53 80 57 - 638 868 438

**LA PICANA** GASTROTECA

Gastronomía, vino y diseño  
DISFRUTA DE UNA EXPERIENCIA CON LOS 5 SENTIDOS

Plaza Santa María, 3 - Tel. 947 722 805

**LAS BASURAS**

Atención a los días amarillos:  
24. No saque la basura.  
Este día no hay recogida.

**VOX POPULI**

La campa del cementerio viejo se ha convertido en lugar de peligroso entretenimiento para los jóvenes –y no tan jóvenes– que se dedican a hacer trompos con el coche. Al ser dicha campa de gravilla y piedra, los coches levantan una polvareda que no deja ni ver. Los vecinos de este barrio transitamos por la campa a diario, pero eso no parece importar a los conductores temerarios, y un día va a haber una desgracia. ¿No puede alguna autoridad competente hacer algo al respecto? ¿Van a tener que atropellar a alguien para que se tomen medidas?

María Pardo

**NUEVO CURSO DE PELUQUERÍA Y ESTÉTICA**  
ÚLTIMAS PLAZAS - MATRÍCULA GRATUITA  
SEBASTIAN ACADEMIA SEBASTIÁN

606 343 827  
DATE PRISA!!!!

**OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS**

**EXPOSICIONES**

Hasta el 15 de octubre  
Fotografías de Rafael Pablos.  
CULTURAL CAJA DE BURGOS (Plaza del Trigo, 8). Lunes a viernes de 19 a 21 h. Sábados de 12 a 14 h.

**MÚSICA**

8 de octubre  
GATILLAZO + ZIRROSIS. La Colmena Musical, a las 23:00 h.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**

A partir del 19 de septiembre: mañanas de 9:30 a 14:30 y tardes de 16:00 a 21:00 h.  
Sábados cerrado.

*Centro de Estética*

**Indra**

C/ San Antonio, 9  
Aranda de Duero  
Tel. 947 50 12 53

**TRATAMIENTO FACIAL**  
+  
**TRATAMIENTO REGENERADOR**  
+  
**3 RADIOFRECUENCIAS**  
**por 150 €**

**HERBOLARIO** Pl. de la Constitución, 5  
Tel. 658 806 994  
Aranda de Duero

*esencia*

**Coaching.**  
**Bioenergía.**  
**Gestión emocional**  
**y logro de objetivos.**  
**Asesoramiento dietético.**  
**Asesoramiento enfermería.**

**JOYERÍA**  
**J. M. HOLGUERAS**

**JOYERÍA EXCLUSIVA**  
**Y PERSONALIZADA.**  
**ESTE OTOÑO DISFRUTA**  
**DE UN 20% DTO.**

Plaza Mayor, 9 - Tel. 947 50 63 96

**RESIDENCIA GERIÁTRICA ASISTIDA 3.ª EDAD**  
**SAN MIGUEL**  
VÁLIDOS Y ASISTIDOS - RESIDENCIA DE DÍA/NOCHE

- Médico.
- Personal especializado (ATS, Fisioterapeuta, Aux. de Clínica, Gerocultora, Aux. de Oficinas).
- Peluquería. • Podología.
- Terapia Ocupacional. • Manualidades...

**¡VISÍTENOS!**  
**ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS**

Senda de Valdecañas, 38 • 09471 - FUENTESPINA (Burgos)  
**Tel. 947 51 59 14 - Fax. 947 51 59 17**

**NOTAS ARANDINAS**

**EN LA SEMANA DE FIESTAS**

"Y el Día de la Función, esa hermosa mañana del mes de septiembre, todo parece contribuir para que la fiesta de nuestra Excelsa Patrona se celebre con la mayor brillantez. La atmósfera limpia transmite a los cuerpos el aroma y el perfume de la campiña, infundiendo alegría y optimismo. Tanto por la frondosa arboleda como por la carretera, multitud de arandinos caminan presurosos con dirección a la ermita para presenciar la procesión. Los numerosos coches particulares y los autobuses urbanos no cesan de trasladar gente con el mismo fin".

La imagen que publicamos en portada plasma el momento en que, a comienzos de la década de 1950, un grupo de arandinos se reunió para acudir al acto festivo que se describe en las líneas previas, extraídas de un escrito de Sulidiza. Una rápida mirada sobre los rostros de los retratados basta para percibir la alegría y la emoción que los arandinos y ribereños vivimos, año tras año, durante la semana de Fiestas de Aranda.

Figuran en la imagen, entre otros: Jesús de la Rica, Víctor Esteban, Sebastián Lafuente, Jesús Sevillano, José Delgado, Ceto, Carmelo Herrera y Carrasco.

**BOUTIQUE - MODA**  
**ELOS**

**NUEVA TEMPORADA**  
**NUEVAS MARCAS**

C/ Sol de las Moreras, 5  
A 20 metros del Parking  
Sol de las Moreras

**ARANDA HACE...**  
**- 124 AÑOS -**

**1892:**  
• **La memoria de la Comisión provincial y el ferrocarril Burgos-Aranda.** En ella reseña, cumpliendo el precepto legal el estado de los servicios confiados a la Comisión y las medidas que ésta, por razón de urgencia, se ha visto en la necesidad de adoptar desde Noviembre.

Ocupa lugar preferente en la memoria lo relativo al ferrocarril de Burgos a Aranda, respecto al cual se hacen constar los últimos pasos dados para su realización.

Se formalizó el contrato en escritura otorgada con fecha 21 de Noviembre ante el notario don Fernando Monterrubio.

**Clínica Dental**  
Reg. Sanitario: 09-C251-0186

**Dr. Eric Forteza**

**IMPLANTES**  
**CORONAS SIN METAL**  
**ORTODONCIA INVISIBLE**  
**PERIODONCIA (PROBLEMAS DE ENCÍAS)**  
**FINANCIACIÓN A SU MEDIDA**  
**CONSULTA Y DIAGNÓSTICO GRATUITOS**

**LA CALIDAD CERTIFICADA CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA**  
C/ Miranda do Douro, 10 Bajo - Tel. 947 51 11 35 (previa cita)

**Cesáreo Esteban**  
Librería - Papelería - Regalos  
C/Béjar 15, Aranda de Duero - Tfno. 947 50 03 14

**FARMACIAS DE GUARDIA - Septiembre**

Elsa Álvaro Reizábal, C/ Duero, s/n. .... 947 50 00 39  
Día: 20  
Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66  
Días: 21 - 28

**A. M.ª GONZALEZ LAFONT**, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04  
Día: 22

**A. SANZ HERNAN**, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13  
Día: 23

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23  
Día: 24

**P. TOMAS GARCIA**, Avda. El Ferial, 11 .... 947 50 07 52  
Día: 25

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37  
Día: 26

**M. ÁNGEL LAZARO**, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69  
Día: 27

Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 .... 947 50 01 85  
Día: 29

**M. TAJADAI. SANTAMARÍA**, Pl. Obispo Acosta, 4. .... 947 50 11 29  
Día: 30

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis .... 947 50 01 51

**Asesoría**  
**Holgueras**  
**Empresas y Particulares**

C/ Miranda do Douro, 6 Bajo  
Tel. 947 510 868 - [www.holguerasasesoria.es](http://www.holguerasasesoria.es)

**LA RECETA DE...**

En esta ocasión nos propone su receta el Restaurante **Aitana**, para preparar un exquisito:

**BACALAO CONFITADO SOBRE BASE DE MAHONESA DE PATATA**

**Ingredientes:**

Bacalao ya desalado.  
Pimienta negra, ajos, cebolla, laurel y romero.  
Patatas, aceite de oliva, aceite de girasol, leche y salsa de tomate.

**Elaboración:**

En una cazuela mezclamos el aceite de girasol con tres dientes de ajo sin pelar, tres ramas de laurel, unos cuantos cascotes de cebolla, un puñadito de pimienta negra y el romero. Lo calentamos a unos treinta grados (hasta que podamos tocarlo sin quemarnos). Retiramos del fuego e introducimos el bacalao, quedando totalmente cubierto por el aceite. Lo dejamos confitar toda la noche.

**MAHONESA DE PATATA**

Cocemos las patatas con piel. Una vez cocidas y peladas las colocamos en un bol y añadimos aceite de oliva, leche y un pequeño diente de ajo (este según gustos) y lo pasamos con la batidora hasta quedar con una textura fina.

En una fuente colocamos la mahonesa de patata y encima ponemos los trozos de bacalao escurridos.

Decoramos con una cucharadita de tomate encima del bacalao.

¡¡Buen provecho!!

**PONCIANO**  
**HIERROS Y METALES, S.L.**

**Almacén de hierros y aceros inoxidables**

Ángulos    Mallazo    Vigas    Accesorios    Chapa    Tubos

Ctra. de Salas, Km. 1,9 • 09400 ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 50 00 40 • Fax. 947 51 26 83 • [ponciano@ponciano.com](mailto:ponciano@ponciano.com) • [www.ponciano.com](http://www.ponciano.com)